

Register der persönlichen Mitarbeitenden (gemäss Art. 6c ParlVV)

Registre des collaborateurs personnels (selon art. 6c, OLPA)

Registro dei collaboratori personali (secondo art. 6c, Oparl)

Ständerat / Conseil des Etats / Consiglio degli Stati

Stand: 22.01.2020

Etat: 22.01.2020

Stato: 22.01.2020

Jedes Ratsmitglied kann gestützt auf Artikel 6c ParlVV neu eine persönliche Mitarbeiterin oder einen persönlichen Mitarbeiter bestimmen, die oder der elektronische Zugriff auf gewisse vertrauliche Kommissionsprotokolle und -unterlagen erhält. Die persönlichen Mitarbeitenden unterstehen dem Amtsgeheimnis.

Die Parlamentsdienste veröffentlichen in einem Verzeichnis die Namen der Ratsmitglieder und die Namen und Vornamen ihrer persönlichen Mitarbeitenden sowie deren weitere Arbeitgeberinnen und Arbeitgeber und für diese ausgeübte Tätigkeiten.

En vertu de l'art. 6c OLPA, tout député pourra désormais désigner un collaborateur personnel qui se verra accorder l'accès à la version électronique de certains procès-verbaux et documents des commissions confidentiels – à noter que les collaborateurs personnels sont soumis aux dispositions sur le secret de fonction.

Les Services du Parlement publieront dans un registre le nom des députés ainsi que les nom et prénom de leurs collaborateurs personnels, les autres employeurs de ces derniers et la nature des activités exercées pour eux.

Conformemente all'articolo 6c Oparl ogni deputato può ora designare un collaboratore personale al quale è conferito l'accesso elettronico a determinati verbali e documenti riservati delle commissioni. Il collaboratore personale è tenuto al segreto d'ufficio.

I Servizi del Parlamento pubblicano in un registro i nomi dei deputati e i nomi e i cognomi dei loro collaboratori personali nonché i loro altri datori di lavoro e le attività svolte per questi ultimi.

| | |
|--|------------------------------|
| Name, Nom, Nome Fraktion / Kanton, Groupe / Canton, Gruppo / Cantone Persönlicher Mitarbeiter, Employé personnel, Impiegato personale | |
| Arbeitgeber, employeur, datore di lavoro | Funktion, fonction, funzione |

Bauer Philippe
Groupe libéral-radical / NE

Baume-Schneider Elisabeth
Groupe socialiste / JU

Bischof Pirmin
Die Mitte-Fraktion. CVP-EVP-BDP. / SO

| | |
|--|---|
| Burkart Thierry FDP-Liberale Fraktion / AG Frau Dreyer Andrea | |
| - | - |

Carobbio Guscetti Marina
Sozialdemokratische Fraktion / TI
Frau Matasci Valeria

Caroni Andrea
FDP-Liberale Fraktion / AR

Chiesa Marco
Groupe de l'Union démocratique du Centre / TI

Comte Raphaël
/ NE

Dittli Josef
FDP-Liberale Fraktion / UR

Engler Stefan
Die Mitte-Fraktion. CVP-EVP-BDP. / GR

Ettlin Erich
Die Mitte-Fraktion. CVP-EVP-BDP. / OW

Fässler Daniel
Die Mitte-Fraktion. CVP-EVP-BDP. / AI

| | |
|--|------------------------------|
| Name, Nom, Nome | |
| Fraktion / Kanton, Groupe / Canton, Gruppo / Cantone Persönlicher Mitarbeiter, Employé personnel, Impiegato personale | |
| Arbeitgeber, employeur, datore di lavoro | Funktion, fonction, funzione |

| | |
|---|--------------------------------|
| Français Olivier | |
| Groupe libéral-radical / VD Madame Devaud Yvonne | |
| Fédération vaudoise des entrepreneurs | Chef projet, gestion processus |

| | |
|-----------------------------|--|
| Gapany Johanna | |
| Groupe libéral-radical / FR | |

| | |
|---|--|
| Germann Hannes | |
| Fraktion der Schweizerischen Volkspartei / SH | |

| | |
|---------------------------------------|--|
| Gmür-Schönenberger Andrea | |
| Die Mitte-Fraktion. CVP-EVP-BDP. / LU | |

| | |
|---------------------|--|
| Graf Maya | |
| Grüne Fraktion / BL | |

| | |
|---------------------------------------|--|
| Häberli-Koller Brigitte | |
| Die Mitte-Fraktion. CVP-EVP-BDP. / TG | |

| | |
|----------------------------|--|
| Hefti Thomas | |
| FDP-Liberale Fraktion / GL | |

| | |
|---------------------------------------|--|
| Hegglin Peter | |
| Die Mitte-Fraktion. CVP-EVP-BDP. / ZG | |

| | |
|-----------------------------------|--|
| Herzog Eva | |
| Sozialdemokratische Fraktion / BS | |

| | |
|-----------------------------------|--|
| Jositsch Daniel | |
| Sozialdemokratische Fraktion / ZH | |

| | |
|--|--|
| Juillard Charles | |
| Le groupe du centre. PDC-PEV-PBD. / JU | |

| | |
|--|------------------------------|
| Name, Nom, Nome Fraktion / Kanton, Groupe / Canton, Gruppo / Cantone Persönlicher Mitarbeiter, Employé personnel, Impiegato personale | |
| Arbeitgeber, employeur, datore di lavoro | Funktion, fonction, funzione |

| |
|---|
| Knecht Hansjörg Fraktion der Schweizerischen Volkspartei / AG |
|---|

| |
|---|
| Kuprecht Alex Fraktion der Schweizerischen Volkspartei / SZ |
|---|

| |
|---|
| Levrat Christian Groupe socialiste / FR |
|---|

| |
|---------------------------------|
| Lombardi Filippo / TI |
|---------------------------------|

| |
|---|
| Maret Marianne Le groupe du centre. PDC-PEV-PBD. / VS |
|---|

| |
|---------------------------------------|
| Maury Pasquier Liliane / GE |
|---------------------------------------|

| | |
|---|--|
| Mazzone Lisa Groupe des Verts / GE Monsieur Ziehli Karel | |
| Universität de Berne | Collaborateur scientifique pour Année politique suisse |

| |
|--|
| Michel Matthias FDP-Liberale Fraktion / ZG |
|--|

| | |
|--|--------------------------|
| Minder Thomas Fraktion der Schweizerischen Volkspartei / SH Herr Kuster Claudio | |
| edupoo.ch | Prüfungsexperte |
| HKV Handelsschule KV Schaffhausen | Lehrbeauftragter |
| Trybol AG | Kaufmann / Projektleiter |

| |
|--|
| Müller Damian FDP-Liberale Fraktion / LU |
|--|

| | |
|--|-------------------------|
| Noser Ruedi FDP-Liberale Fraktion / ZH Frau Germann Désirée | |
| Noser MANAGEMENT AG | Assistentin Ruedi Noser |

Name, Nom, Nome

Fraktion / Kanton, Groupe / Canton, Gruppo / Cantone
 Persönlicher Mitarbeiter, Employé personnel, Impiegato personale

Arbeitgeber, employeur, datore di lavoro

Funktion, fonction, funzione

Rechsteiner Paul

Sozialdemokratische Fraktion / SG

Reichmuth Othmar

Die Mitte-Fraktion. CVP-EVP-BDP. / SZ

Rieder Beat

Die Mitte-Fraktion. CVP-EVP-BDP. / VS

Salzmann Werner

Fraktion der Schweizerischen Volkspartei / BE

Schmid Martin

FDP-Liberale Fraktion / GR

Sommaruga Carlo

Groupe socialiste / GE

Stark Jakob

Fraktion der Schweizerischen Volkspartei / TG

Stöckli Hans

Sozialdemokratische Fraktion / BE
 Frau Stöckli Katharina

Inlingua

Lehrerin

Thorens Goumaz Adèle

Groupe des Verts / VD

Vara Céline

Groupe des Verts / NE
 Madame Herrera Jasmine

Urbaplan

Urbaniste

Wicki Hans

FDP-Liberale Fraktion / NW
 Herr Bacher Mike

-

-

Würth Benedikt

Die Mitte-Fraktion. CVP-EVP-BDP. / SG
 Frau Cotrotzo Monika

| | |
|--|------------------------------|
| Name, Nom, Nome | |
| Fraktion / Kanton, Groupe / Canton, Gruppo / Cantone | |
| Persönlicher Mitarbeiter, Employé personnel, Impiegato personale | |
| Arbeitgeber, employeur, datore di lavoro | Funktion, fonction, funzione |

| | |
|---|---|
| - | - |
|---|---|

| |
|---|
| Zanetti Roberto Sozialdemokratische Fraktion / SO |
|---|

| |
|---|
| Z'graggen Heidi Die Mitte-Fraktion. CVP-EVP-BDP. / UR |
|---|

| |
|---|
| Zopfi Mathias Grüne Fraktion / GL |
|---|